

La Lanterno Azia

에스페란토 [Oficiala Organo de
Korea Esperanto-Asocio]



1920 - 2020

KOREA ESPERANTO-ASOCIO

한국에스페란토협회 창립 100주년 기념 로고



KEA

Kvar gravaj eventoj en Koreio
2020, 한국에서 개최될 주요 행사



Opinio

Kiel Esperantigi la proprajn
nomojn koreajn?



Evento

52a Korea Kongreso
52회 한국에스페란토대회



<http://www.esperanto.or.kr>

사단법인 한국에스페란토협회

La Lanterno Azia

Oficiala organo
de

Korea Esperanto-Asocio

Jarkolekto 46 n-ro 363(3/4)
Marto/Aprilo 2020

Jara abonprezo
11.5 eŭroj(aerpoŝte)

편집위원장 : 조명자
편집부장 : 김형근
편집위원 : 박수진 장수미

기관지 발행 후원회원(2020년)
박화중 원불교에스페란토회

- 기사 모집 주소 -

kea@esperanto.or.kr

1975년 9월 15일 창간

Korea Esperanto-Asocio

1601 (Gangbyeon Hansin Core B/D)
18, Mapo-daero 4da-gil, Mapo-gu,
Seulo 04177, Koreio
telefono : +82-2-717-6974
telefakso : +82-2-717-6975
retpoŝto : **kea@esperanto.or.kr**
http://www.esperanto.or.kr/

Landa Asocio
de

Universala Esperanto-Asocio
ekde 1976

UEA-kodo : keas-t

Fondita en 31 julio 1920

Reorganizita en 31 aŭgusto 1975

Prezidanto : SO, Jinsu

Ĝenerala sekretario : KANG Houngu

제 작 : 성문기희

목 차 ENHAVO

3. KEA / Kvar gravaj eventoj en Koreio, 2020 / SO Jinsu
 4. Opinio / 한국 고유명사를 에스페란토로 어떻게 옮길 것인가? / 박기완
 6. Edukokomitato de KEA / KEA 교육위원회 / 이현숙
 6. 전국겨울강좌 / Vintra Kurskunveno de KEA / LI Hyon-suk
 9. 제1회 광주전남북-대만 공동연수 / La 1a Komuna Staĝo de Koreaj kaj Tajvanaj Esperantistoj / SEO Euna
 12. 한국여행 / Mia travivaĵo en Korea Esperantujo / WU Hanping
 14. Rondo / 'Kanti Surstrate' en Esperanto / CHUN Kyungok
 15. Nova esperantisto / Mi feliĉas en Esperantujo / PARK Haesim
 16. Verda ekskurso / Sanktejo Jongmyo, Monda Heredaĵo de UNESKO / Yi Yongcheol
 18. Libroservo / 새로 들어온 책
 19. Enlande / 국내소식
 23. Eksterlande / 국외소식
 24. Bilanco 2019 kaj buĝeto 2020 de KEA / KEA 2019년도 재정 결산 및 2020년도 예산(안) / KEA 사무국
 26. 제52회 한국에스페란토대회 / La 52a Korea Kongreso de Esperanto kun la 100-jara Jubileo de KEA / 이남행
- 앞표지 디자인: 유니버설디자인센터 뒤표지 광고 후원: 원불교에스페란토회

사단법인 한국에스페란토협회

1920년 7월 31일 조선에스페란토협회 창립
1976년 7월 31일 세계에스페란토협회 국가지부 가입
1986년 12월 13일 사단법인 등록(법인허가증 287호)

명예회장 : 장충식 정원조 박화중 이중기 이영구
지도위원 : 김광수 김영명 김용진 김우선 김종태 마영태 박강문 박기완
박용세 서길수 성준경 신종태 신차식 양옥남 이낙기 이용철
이일봉 이종세 이학선 이환의 전경덕 조성호 한덕섭

회장 : 서진수
부회장 : 강병훈 김인홍 오순모 이현숙 최유식
(조직) (국제) (총무) (교육) (재정)
이사 : 김용진 김 주 엄미련 유영애 이남행 이용철 이현숙 장영은
(사업) (국제) (교육/협속) (홍보) (KKE) (출판) (청년) (교육)
정현주 정희정 최정욱 최정철 한숙희
(조직) (청년) (홍보) (누리집) (조직)
비상임이사 : 박종훈 김송아 김시현 박용승 박종영 백수정 오기숙 유원중
이선희 이현우 장기수 조만진 최향숙 홍성조

감사 : 이길성 유필근
사무국 : 사무국장 강현구
출판영상위원장 : 이용철
어학위원장 : 허 성
청년회 : 회장 신현규 부회장 오희연(국제) 박상현(국내) 총무 박장호
홍보대사 : 김유승 김태훈 김 훈 엄홍길 윤무부 채수정 최영태 한병길
한해원

UEA 명예고문 : 장충식
UEA 명예회원 : 서길수
UEA 이사 : 서진수 (A 이사·UEA 임원), 이중기 (B 이사)
UEA-ĉefdelegito : 서진수
UEA-KAOEM 총무 : 오순모
UEA 에스페란토 학술원 회원 : 마영태

04177 서울특별시 마포구 마포대로44길 18 (강변한신코아빌딩)1601호
전화 : (02) 717-6974 전 송 : (02) 717-6975
전자메일 : kea@esperanto.or.kr
홈페이지 : http://www.esperanto.or.kr/

국민은행 : 031-01-0365-220 [예금주: 한국에스페란토협회]

Kvar gravaj eventoj en Koreio, 2020

– 2020, 한국에서 개최될 주요 행사 –

D-ro SO Jinsu / prezidanto de KEA

Unue, 52a Korea Kongreso de Esperanto

La kongreso okazos en la speciala jaro de “100-jariĝo ekde la fondiĝo de KEA”, kun la temo “La Estonto de Artefarita Lingvo ‘Esperanto’ en la Epoko de Artefarita Inteligenteco” inter la 9a~11a de oktobro en Seulo. Kaj la organizantoj preparas memorindajn eventojn kun retrospekta ekspozicio pri la historio kaj pioniroj, kaj serĉadas la historiaĵojn.

Alfrunte la tempon de plej rapida industriĝo, progreso de la teknologio, biologio, kulturo k.a., multaj homoj de la mondo nun uzas ne malofte interpretajn maŝinojn kaj koncernajn programojn. Ili tamen ŝajnas minaci nin kaj nian lingvon, Esperanto. Kian strategion ni do devas prepari por eviti la minacon kaj daŭre naski la parolantojn de nia lingvo? Kun la lanĉo de LKK, KEA jam komencis la preparon por detalaj programeroj de la kongreso.

Due, 100-jara Jubileo de Fondiĝo de KEA

La komitato de la 100-jara Jubilea Laboro preparas jenajn projektojn:

1. Jutubaj kursoj diversnivelaĵ.
2. Kampanjo por membrovarbado.
3. Ekspozicio de Esperanta poŝtmarko kaj eldono de memorkarto.
4. Korealingva versio de la informilo “Lernu.net”.
5. Provo inviti esperantiston el Norda Koreio.
6. Eldono de la libro pri “100-jara historio de KEA kaj koreaj esperantistoj”.
7. Serĉado de valoraj memoraĵoj kaj ĝia ekspozicio.
8. Instalado de ĉambro de la Jubilea Laboro sur

KEA-retejo.

9. Vortaro pri neologismo kaj novaj vortoj.
10. Kolekto de mondonaco.
11. Kompletigo de la lernada apo “Memlingo”.
12. Translokiĝo de KEA-oficejo al pli komforta loko alproksimiĝi.

Trie, 2a Esperanto-Forumo inter Shanghai kaj Seulo

En decembro de 2019, en Ŝanhajo, Ĉinio, Seula Filio de KEA kaj Ŝanhaja Esperanto-Asocio havis unuafoje la Esperanto-Forumon post 1-jara preparo. Ĉeestantoj traktis la temon “Historio kaj Nuntempa Tendenco de Logejo de Koreio kaj Ĉinio”. Kaj ĉi-jare ili okazigos la 2an Forumon en Seulo, dum la 52a Korea Kongreso de Esperanto. En la 3a tago de la kongreso, ambaŭlandaj prelegantoj prezentos siajn artikolojn en la Forumo kaj diskutos unu kun la alia. La organizanto, Seula Filio de KEA, baldaŭ publikigos la forumajn temon kaj programon.

Kvare, 38a Komuna Seminario de Ĉina, Japana, Korea kaj Vjetnama Junularoj

Unu monaton antaŭ la 3 eventoj, nin atendas la internacia junulara aranĝo “La 38a Komuna Seminario inter Ĉina, Japana, Korea kaj Vjetnama Junularoj” en Manhae Maul de la provinco Gangwondo, inter la 5a~6a de septembro 2020. Ĝin preparas Korea Esperanto-Junularo, kiu post la sperto akceptos pli svarman gastaron en 2021 per okazigo de la 77a Internacia Junulara Kongreso en la insulo Jeju. ☸

한국 고유명사를 에스페란토로 어떻게 옮길 것인가?

– Kiel Esperantigi la proprajn nomojn koreajn? –

박기완 / KEA 지도위원¹⁾

며칠 전 대포 소리 ‘꽁’이라는 의성어를 에스페란토로 어떻게 표현하는지 알아보려고 PIV를 찾아보다가 새로운 걸 발견했다.

‘Kūanĵuo’!

처음엔 이게 무슨 단어인지 몰라 의아했다. 그런데 다시 살펴보니 그게 바로 우리나라 도시 ‘광주’가 아닌가.

PIV에 우리 ‘광주’가 그렇게 올라있었던 것이다. 그런데 난 아직 그걸 몰랐다. 좀 창피하기도 하고... 내친 김에 다른 도시 이름도 찾아보았다. Seulo는 익히 알고 있는 것이었으며, 그 외에도 Pusano, Teguo, Pjongjango 등이 눈에 띄었다.

그런데 이 ‘Kūanĵuo’가 사실 이미 내가 발표한 두 가지 글과 관련이 깊은 것이어서 더더욱 놀랐다. 그 두 편의 글은 협회 기관지 La Lanterno Azia에 실린 “에스페란토와 한국어(한글)의 상호 표기 문제²⁾와 “왜 태권도가 ‘Tekvondo’인가?”³⁾라는 글이다.

먼저 ‘Kūanĵuo’에서 ‘Kūa-’ 부분을 보자. 여기서 우리말의 중모음 ‘와(나)’를 ‘ūa’로 표기하고 있다. 이전에 내가 쓴 글에서 밝혔듯이, PRVo라는 에스페란토 전자사전에서는 우리말의 ‘태권도’를 ‘Tekvondo’라 표기하면서 우리말의 중모음 ‘워’를 ‘vo’로 표기하고 있다. 그것은 ‘워’의 영어식 표기인 ‘wo’를 에스페란토로 ‘vo’로 옮긴 것이다. 이런 현상은 에스페란토로 옮긴 여러 나라말의 고유명사에서 흔히 볼 수 있는 현상인데, 그렇게 바람직한 것은 아닌 것 같다. 만약 이런 태도를 견지한다면, ‘광주’도 그것의 영어

식 표기인 ‘Kwangju’에서 ‘Kvan-’으로 옮겨야 할 것 같은데, PIV에서는 그렇게 하지 않았다. PIV 관계자들은 분명히 생각하였을 것이다: “영어식 표기의 ‘w’를 엄연히 에스페란토 ‘ŭ’로 잘 옮겨 표기할 수 있는데, 왜 그걸 굳이 ‘v’로 해야 한단 말인가.”

그렇다. 에스페란토 기본문법 제15조에도 분명히 나와 있듯이, 어떤 국제적인 외래어를 (또는 고유명사를) 에스페란토로 옮기려면 그 ‘발음’을 에스페란토 알파벳으로 옮겨야 한다. 그 ‘글자’를 기반으로 에스페란토로 옮겨서는 안 된다. 예를 들어, 요즘 에스페란토로도 널리 쓰이는 Guglo나 Fejsbuko 같은 말들도 만약 그것을 글자를 기반으로 하여 옮겼다면, Goglo, Fajceboko 정도로 옮겨지지 않았을까 싶다.

‘광주’가 PIV에 ‘Kūanĵuo’로 올라와 있는 이상, 우리의 ‘태권도’도 ‘Tekvondo’가 아니라 ‘Tekūondo’로 옮기는 게 마땅하다고 생각한다. 이 자리를 빌려 나는 PRVo 관계자들에게 이 표제어를 고쳐줄 것을 부탁한다.

그리고 둘째로, ‘Kūanĵuo’에서 ‘-ĵu-’ 부분을 보자. 이것은 우리말의 ‘ㅈ’ 발음을 에스페란토로 어떻게 옮기느냐의 문제인데, 전에 내가 발표한 글과 관련이 있다.

나는 그 글에서 우리말의 ‘ㅈ’ 발음을 (또는 한글의 ‘ㅈ’ 글자를) 에스페란토 ‘ĵ’로 옮기자고 주장한 바 있다. 그러나 협회 어학위원회에서 논의한 결과, 그것을 ‘ĝ’로 하는 것이 좋겠다 하여, 그렇게 따르기로 하였었다. 그러나 그 후에 신현규(KEJ 회장) 씨가 “한국어 ‘ㅈ’의 에스페란토 표기에 관하여: Ĝ인가 Ĵ인가?”⁴⁾라는 글에서 ‘ㅈ’은 ‘ĵ’로 표기하는 것이 더

1) BAK Giwan / prof. de Esperanto de Zaozhuang Universitato, Ĉinio

2) La Lanterno Azia (2015년 1월호)

3) La Lanterno Azia (2018년 3/4월호)

4) La Lanterno Azia (2018년 7/8월호)

좋겠다는 글을 발표한 적도 있다. 아무튼 우리말의 ‘ㅈ’ 발음은 에스페란토로 옮길 때 ‘ĝ’와 ‘ĵ’, 두 가지 모두 가능할 것 같다.

그러나 PIV에 ‘광주’가 ‘Kŭanĵuo’로 올라 있는 지금, 우리가 굳이 그걸 ‘Kŭanĝuo’로 고치려 고집할 필요는 없다고 생각한다.

그래서 이번 기회에 나는 다시 한 번 협회 어학위원회에서 이에 대해 검토해 주시기를 건의한다.

그리고 이 두 가지 외에도 이 ‘Kŭanĵuo’라는 단어에는 다른 두 가지의 논쟁거리가 있다. 하나는 단어의 두음으로 쓰이는 ‘ㄱ’을 ‘G’로 옮길 것이냐, ‘K’로 옮길 것이냐 하는 문제이고(이 문제는 ‘Teguo’와 ‘Pusano’에도 해당한다), 다른 하나는 받침으로 쓰이는 ‘ㅇ’을 ‘n’와 ‘ng’ 중 어느 것으로 할 것이냐 하는 문제이다.

나는 이미 이들 가운데 각각 ‘G’와 ‘ng’로 옮길 것을 제안한 바 있고, 또 협회 어학위원회에서도 그렇게 받아들여서 현재 협회에서 공식적으로 그렇게 표기하고 있다. 그렇지만 이 경우에도 문제가 하나 생기는데, 그것은 바로 PIV에 지금 올라와 있는 ‘Kŭanĵuo’를 ‘Kŭanĝuo’로 고쳐야 하는가 하는 문제이다. 이것 역시 쉬운 일은 아닐 텐데... 그러나 PIV 자체에서도 이것은 문제로 인식하여야 하고, 관계자들 스스로 이 문제 해결에 앞장서야 한다. 왜냐하면 같은 사전 안에서 ‘평양’은 ‘Pjongjango’라 하여 우리말의 받침 ‘ㅇ’을 ‘ng’로 표기하고 있으니 말이다. (사실 PIV에서 먼저 스스로 이 고유명사들을 에스페란토로 옮겼다고 생각되지는 않는다. 아마도 한국의 어느 에스페란티스토가 이들을 제안해서 그렇게 옮기지 않았나 싶다.)

나는 이 기회에 협회에서 현재 PIV나 여러 종류의 국내외 에스페란토 사전에 등재되어 있는 한국 관련 표제어들을 –도시이름뿐만 아니라 ‘kimĉio’ 같은 일반 단어들도– 조사해 주기를 제안한다. 그런 후에 그 어떤 결론이 나와야 할 것이다.

– En PIV troviĝas la kapvorto ‘Kŭanĵuo’ por la korea urbo ‘광주’(Kwangju; 126° 54’E, 35°E). Ĝi havas rilaton kun miaj antaŭaj 2 artikoloj.

Unue la antaŭa parto ‘Kŭa–’ rilatas al mia artikolo “Kial ‘Tekvondo’ por la korea vorto ‘태권도’(Taewondo)?”. Ĝi temas pri la kapvorto en la elektronika vortaro PReVo.

En la artikolo mi argumentis, ke la duobla vokalo ‘wo’ de korea lingvo devas Esperantiĝi al ‘ŭo’ anstataŭ al ‘vo’. Kaj jen mi trovas, ke PIV certe montras al ni, ke la korea duobla vokalo ‘wo’ povas senprobleme Esperantiĝi al ‘ŭo’. Mi do esperas kaj petas, ke PReVo ŝanĝu (aŭ korektu) la vorton ‘Tekvondo’ al ‘Tekŭondo’.

Kaj la posta parto ‘–ĵu–’ de ‘Kŭanĵuo’ havas rilaton kun mia alia artikolo pri la Esperanta transskribo de korea konsonanto ‘ㅈ’(‘ĵ’ laŭ korea oficiala latinigo–sistemo). Siatempe mi proponis la transskribon per ‘ĵ’, ĉefe pro la ortografia simileco inter Esperanto kaj la korea oficiala latinigo–sistemo. Sed la lingva komitato de KEA decidis elekti ‘ĝ’ anstataŭ ‘ĵ’, kaj mi konsentis. Sed post iom da tempo de la decido la juna korea esperantisto SHIN Hyunkyu (prez. de KEJ) argumentis en sia publikigita artikolo, ke ‘ĵ’ estas pli bona kaj pli logika ol ‘ĝ’.

Jen mi petas la lingvan komitaton de KEA denove studi kaj ekzameni la aferon.

Kaj krom tiuj aferoj ankoraŭ restas 2 plu konsiderindaj problemoj. Temas pri la elekto inter ‘G D B’ kaj ‘K T P’ respektive por la koreaj konsonantoj ‘ㄱ ㄷ ㅂ’ venantaj ĉe la unuaj segmentoj en vortoj. Kaj ankaŭ pri la transskribo de korea konsonanto ‘ㅇ’(‘ng’ laŭ korea oficiala latinigo–sistemo) venanta ĉe la fina segmento de silabo, ĉu per ‘n’ aŭ ĉu per ‘ng’. Ĉe la vorto ‘Kŭanĵuo’ PIV elektis ‘n’, sed en la sama vortaro troviĝas alia elekto ‘ng’ ĉe la vorto ‘Pjongjango’(Pyeongyang; 126°58’E, 39°01’N).

Mi do petas KEA kolekti ĉiujn pri–koreajn kapvortojn en diversaj Esperantaj vortaroj en kaj ekster Koreio, kaj poste studi kaj ekzameni la aferojn. ☞ (21 Januaro 2020)

KEA 교육위원회

이현숙 / KEA 교육위원장

지난 1월 이사회에서 체계적인 에스페란토교육을 위해 KEA 교육위원회를 구성할 필요가 있다고 해서 열띤 끝에 책임을 맡았다. 한국에스페란토협회(KEA) 창립 100주년을 맞이하여 “교육이 곧 운동이다”를 실천하기 위해 그동안 전국 각 지역에서 에스페란토 교육을 해 오셨던 12분으로 다음과 같이 교육위원회를 구성했다.

- 위 원 장: 이현숙 (KEA 교육담당 부회장)
- 부위원장: 장영은 (KEA 교육담당 이사)
- 위 원(10): 박수현(서울), 장수미(서울), 박미숙(부산), 오기숙(부산), 서은아(광주), 조만진(경남), 이현미(전북), 안정희(순천), 이정희(과천), 신현규(청년회).

- 2020년 교육위원회의 할 일 -

2020년 교육위원회의 할 일을 서로 충분히 논의할 사이도 없이 바로 전국겨울강좌가 닥쳐와 그간의 경험 상 보아왔던 대로 몇 가지 할 일을 구상하여 협회 단체 카톡방에 발표하였다.

1. 각 지역 및 청년회 교육현황 분석: 교육 참가자 명단 및 수준 파악.
2. 카톡방 교육의 다양화 및 세분화: ILEI(세계교육자연맹; 한국대표: 박용승)의 협조(10개 방: 연습문, 읽기, 쓰기, Sumoo, 말하기, 독해, 유모어, FK, 노래, 성경·경전 읽기).
3. KEA 전국강좌(겨울: 2.22~23, 여름: 6.27~28; 대전유성유스호스텔)와 남강학교(봄학기: 4.4~5 가을학기: 11.14~15; 청도 남강서원)의 활성화.
4. KEA 시험(초급·중급·상급), KER 시험(B1·B2·C1)의 참여 활성화(준비 도우미).
5. 각 지역의 에스페란토강좌 개설.
6. 에스페란토 교육 과정 개발.
7. 에스페란토 교재 개발.

Vintra Kurskunveno de KEA

LI Hyon-suk (Jesa)

Prezidanto de KEA-Edukokomitato

La fondo de Edukokomitato decidiĝis en la januara kunsido de estraranoj de KEA por vigligi nian movadon okaze de la 100-jara jubileo de la fondiĝo de KEA, 2020, kaj mi estas komisiita kiel respondeculo. La Edukokomitato mi konsistigis el 12 personoj kiuj agadas kiel gvidantoj de Esperanto en diversaj urboj kaj regionoj. Ni planis kelkajn laborojn. Sed unue Tutlanda Vintra Kurskunveno de KEA alproksimiĝis. La Kurskunveno estis planita por la 22a~23a de feb. 2020 en la Junulara Gastejo de Daejeon, tamen pro la koronaviruso-19 ni subite ŝanĝis ĝian formon al perreta renkontiĝo. En la katokan grup-ĉambro 'Ciber-Daejeon', la ĝenerala sekretario de KEA invitis tiujn, kiuj jam petis partoprenon aŭ interesiĝas al la katokĉambro. Entute 102 personoj envenis en la ĉambro. Ni pretigis la enhavon simple per tri partoj, t.e. 14 Kursoj, 2 Prelegoj kaj 9 Liberaj Paroladoj.

Kursoj konsistis el A(komenca), B(postkomenca), C(meza) laŭ nivelo surbaze de la diskutoj en Gvidantoj-Ĉambro. 14 instruspertistoj prezentis sian kurson en la katokĉambro kaj petis partoprenontojn skribi sian nomon en interesataj kursoj. 47 personoj aliĝis al la kursoj. Bojstoko-kursoj povis akcepti po 5 homojn inkluzive instruiston, kaj la kursoj uzantaj Skajpon anticipe varbis kursanojn per skajpnomoj por inviti ilin en la kursojn. Dank' al la ciberkursoj, eĉ instruistoj loĝantaj alilande povis esti invititaj.

Krom la kursoj, Jutubo-filmetoj aŭ filmetoj (2~3 minutoj), ppt-oj aŭ manuskriptoj(kun fotoj) kun sonoj estis rekte alŝutitaj en la katokĉambro laŭ la tagordo.

Prelegoj estis faritaj de prez. So Jinsu kaj Lee Yong-cheol de KEA-Libroservo. Kaj por la Liberaj Paroladoj ni petis volontulojn, partoprenantojn en diversaj Esp.-eventoj kaj komitatanojn pri edukado.

Malgraŭ la malbona situacio, oni alte taksis la novan manieron de la Kurso: oni povas partopreni komforte en sia hejmo, eĉ eksterlandaj loĝantoj povas ĝui ĝin, kaj multaj homoj kaj ankaŭ alilandanoj povas havi informojn. Sed por tio la strategia plibonigo de programeroj kaj la teknika trejnado de partoprenantoj pri funkcioj de retaj iloj(komputiloj kaj saĝtelefonoj) estas bezonataj.

Neatendite ni renkontis la grandan obstaklon 'koronaviruso-19' kaj la Kurskunveno povus esti nuligita, tamen eĉ sukcese ni plenumis ĝin perrete. Mi pensas, ke ni devas alkitimiĝi al tia tendenco kontraŭ denove okazebaj malfacilaĵoj.

- 2월 22일에서 23일까지 대전 유성유스호스텔로 예정되었던 2020년 전국겨울강좌는 전국적으로 급속히 확산되는 신종 바이러스 '코로나19' 때문에 사상 유례없이 카카오톡방을 통해 '사이버 겨울강좌'로 진행하기로 했다. 강현구 사무국장이 사이버 전국겨울강좌 방을 만들어 이미 참가를 신청한 분들과 관심을 보인 분들을 초대해 둔 상태였고 계속 추가하였다. 행사장을 찾아가는 불편함이 없어서인지 102명이나 참여하였다. 내용은 강좌, 자유발표, 강연 등으로 간단하게 구성하였으며, 다음과 같이 진행하였다.

<강좌>

중급지도자방에서 논의된 사항을 바탕으로 초급(A) 후초급(B) 중급(C)으로 나누어 강좌 경험자들이 하기로 하였다. 강사가 카톡 단체방에서 자신의 강좌를 안내하면 각 강좌에 자신의 이름을 써 올리는 식으로 신청을 하였으며, 총 47명(강사 14명 포함)이 참여했다. 보이스톡강좌의 경우는 단체방이 5명(강사 포함)까지 가능했고, 스카이프 강좌는 참여자들의 스카이프이름을 미리 접수하여 초대하면서 좀 더 많은 숫자의 참여가 가능하였다. 사이버 강습 덕분에 외국에 계시는 분들도 강사로 초빙할 수 있었다.



Prelego de prez. SO Jinsu per Jutubo en hejmo
 ▶ <https://youtu.be/NKv6iV8Irlk>

<강연·자유발표>

유튜브 동영상이나 동영상(2~3분 이내) 또는 ppt 자료나 원고(사진자료 포함)를 녹음한 것과 함께 해당 시간에 겨울강좌 카톡방에 올리는 것으로 하였다. 강연(2)은 서진수 회장님과 이용철 이사님이 하기로 하였고, 자유발표(9)는 각종 에스페란토 행사에 참여한 분들을 수소문했고, 나머지는 교육위원들께 부탁을 드렸다.

- 사이버 전국겨울강좌 일정 -

- | | | | |
|--------|-------------|---------|-----------------|
| 2월 22일 | 14:00-16:00 | : 강좌 1 | Kurso1 |
| | 16:00-18:00 | : 강좌 2 | Kurso2 |
| | 18:00-19:00 | : 저녁식사 | Vespermanĝo |
| | 19:00-22:00 | : 자유 발표 | Libera parolado |
| 2월 23일 | 10:00-11:00 | : 강연 | Prelego |
| | 11:00-13:00 | : 강좌 3 | Kurso3 |

- 강 연 -

1. 서진수 회장: 52회 한국대회 & KEA 창립 100주년 & 상하이·서울 에스페란토-포럼 (Korea Kongreso & 100-jara Jubileo de Fondiĝo de KEA & Esperanto-Forumo inter Shanghai kaj Seulo)
2. 이용철 이사: 협회 도서활동 안내 (Libroservo)

- 강 좌 -

- A-1 (Provu en Esperanto): 박수현(Elstara)
- A-2 (캐나다 UK의 Dua Bulteno 설명회): 이현숙(Jesa)
- A-3 (50 Esperante): 김인혜(Ella)
- A-4 (초급: 사맛디 아니하는 한국어와 에스페란토 단어):
신현규(Mondero) ⇨ <https://youtu.be/ociTKivsu3A>
- A-5 (시각장애우 모임: EBLO): 강태봉(Fenikso)
(EBLO: Esperantista Blindula Renkontiĝo)
- B-1 (마본 저자와의 대화: Kun Ma - Babilado):
마영태(Leono)
- B-2 (문법 정리하기): 장수미(Atena)
- B-3 ('자기소개' 하기): 박수진(Elina)
- B-4 (Karlo 독해하기): 이현숙(Jesa)
- B-5 (암송과 아름다운 읽기): 조원석(Vintro)
- C-1 (웃기는 이야기): 박용승(Nema)
- C-2 (PMEG 휘릭): 박용승(Nema)
- C-3 (주제대화: 에스페란토로의 여행): 김영웅(Heroo)
- C-4 (주제대화: 블라디보스톡 여행): 김선옥(Suno)

- 자유 발표 -

1. 조만진(Kosmego): 에스페란토로 하는 이야기 시리즈 3탄 'Hundo manĝas herbojn' (원고+녹음)
2. 박해심(Tamara): 'Esperanto-forumo inter Seulo kaj Ŝanghajo' (서울·상하이 에스페란토포럼, ppt+녹음 ⇨ <https://youtu.be/1M2FVAtv79s>)
3. 서은아(Prinflo): 'Komuna Staĝo inter Koreio kaj Tajvano' (2020, 한국·대만 에스페란티스토 공동연수, ppt)
4. 장영은(Glorina): 2019 세계청년대회(IJK)
(원고+사진+녹음)
5. 최세린(Piano): 'Esperantistoj kiujn mi renkontis en Norvegio' (노르웨이에서 만난 에스페란티스토, 유튜브 ⇨ <https://youtu.be/sCoaO2yuqDw>)
6. 김영순(Ajvi): 'Vojaĝo en Germanio kaj Pollando' (독일 연말행사와 폴란드 여행, 원고+사진+녹음)
7. 박수진(Elina): 야관문주 담그기
(유튜브 ⇨ <https://youtu.be/YZdJXlra6hU>)
8. 이정희(Hela): 'Pri Pengsu' (팽수, ppt+녹음)
9. 이현미(Esther): 'Pri Francio' (프랑스 이야기, ppt+녹음) ☺

La 16a Internacia Esperanto-Renkontiĝo de Meditado (16차 국제선방)

Esperantista Asocio de Ŭonbulismo kun granda malĝojo informas vin, ke la organizantoj decidis prokrasti la 16an Internacian Meditadon, kiu estis planita inter 2~5 en majo 2020, pro la disvastiĝanta koronaviruso-19, kiu minacas la homojn tra la mondo. EAŬ sciigos la novan daton, kiam ĝi estos decidita. - 국제선방 운영 위원들은 코로나19(COVID-19)로부터 우리를 보호하고 사회적 거리두기, 잠시 멈춤에 동참하고자 5월 2~5일로 예정된 2020년 제16차 국제선방을 취소하기로 결정하였습니다. 국제선방에 대한 새로운 결정이 나오면 다시 안내해 드리겠습니다. 국제 선방을 아끼고 기다리시는 분들께 죄송한 마음과 함께 감사의 말씀을 드립니다.

- 원불교에스페란토회 일동 -

La 103a Memortago de Zamenhof (자멘호프박사 서거 103주년)

Kiam(일시): 11 aprilo (4월 11일, 토)
Kie(장소): Oficejo de KEA (협회 사무실)

La 22a Tago de Pioniro (제22회 선구자의 날)

Kiam(일시): 16 majo (5월 16일, 토)
Kie(장소): Oficejo de KEA (협회 사무실)

※ 3/4월호(362호) 8쪽 '2020년 KEA 주요행사'에서 21회 선구자의 날을 22회로 바로 잡습니다.

La 1a Komuna Staĝo de Koreaj kaj Tajvanaj Esperantistoj

SEO Euna / GwangjuJeonam-Filio

En 'La 9a Azia-Oceania Kongreso de Esperanto' okazinta en Danang, Vjetnamo en aprilo, 2019, 6 Jeonbuk-filianoj el Koreio renkontiĝis kun Liru Chen el Tajvano kaj interparolis pri la ĝemeliĝo inter Jeonbuk-Filio kaj Tajvana Esperanto-Asocio. Poste s-ino Liru estis invitita al 'La 8a Komuna Staĝo de GwangjuJeonnam·Jeonbuk-Filioj' en nov., 2019 en Koreio. Tiam Jeonbuk-Filio, Gwangju Jeonnam-Filio kaj Liru Chen interkonsentis pri la ĝemeliĝo kaj la okazigo de komuna staĝo kun TEA.

'La 1a Komuna Staĝo de Koreaj(GwangjuJeonnam·Jeonbuk-Filioj) kaj Tajvanaj(Pingtung) Esperantistoj' okazis inter la 7a~9a de februaro, 2020 en la urbo Pingtung, Tajvano. En la staĝo partoprenis entute 41 personoj: 31 tajvananoj (kelkaj estis familianoj aŭ geamikoj de esperantistoj, kaj 4 estis element-lernantoj, specialaj gastoj rekomenditaj de lernejo), 7 koreoj, 1 iranano, 1 usonano kaj 1 kanadano. Diversaj programeroj inkluzive de ekskursoj amuzis ilin.

En Tajvano estas ne multaj esperantistoj, preskaŭ ĉiuj el kiuj loĝas en Pingtung. S-ro Reza el Irano loĝas en Pingtung kaj semadis Esperanton en la

urbo. Kaj ĉi-jare la semoj organizis la Komunan Staĝon. Dum la staĝo, ni interŝanĝis du landajn kulturojn, interparolis pri Esperanto-movado de ambaŭ landoj kaj babilis pri diversaj temoj. Ni koreoj informis la specialan eventon de KEA "100-jara Jubileo de Fondiĝo de KEA", kiu estos celebrata en la 52a Korea Kongreso de Esperanto inter la 9a~11a de okt. 2020. Do la programeroj estis plenumitaj kiel jene laŭ la datoj.

1an tagon: Agrikultura festivalo-parko (Chen Liru), Weiwing Nacia Art-Centro (Abengo), Lanterna Festivalo (Chen Liru)

2an tagon: Ekspozicioj (Koreaj Ventumiloj, Libro kaj Memoraĵoj de Esperanto, Tradiciaj Vestoj de Tajvano, Objektoj de Indiĝenoj, ktp), Esperanto-prononco (Benjamen), Ventumilo-farado (Lee Mi-kyoung), Prelego pri Indiĝenoj de Tajvano (Lolo Lo), Hanbok (Kang Boyeon), Poŝtkruciĝo (Ingrid), Jut-ludo (Seo Euna), Flua Jogo (Yvonne) kaj Vizito al Biblio-Muzeo (Marko Lin).

Budoj: Kaligrafio (Mei Lian WU, Lee Hyunmi),



Kun la partoprenantoj en la 1a Komuna Staĝo de Koreaj kaj Tajvanaj Esperantistoj

Sorto-Diro (Abengo, Reza), Braceleto-Farado (Kuang Fu HSU) kaj Masaĝo (Kevin SHIH).

3an tagon: Ekskurso al la malnova urbo Tajnan (Kevin SHIH).

La 1a Staĝo estis relative sukcesa kun bonaj rezultoj, malgraŭ ke pli ol duono de koreaj aliĝintoj rezignis ĝin pro la 'koronaviruso-19', kiu rapide disvastiĝas al homoj tra la tuta mondo.

Mi esperas, ke la 2a okazos baldaŭ en proksima estonto kaj pli multaj samideanoj povos partopreni ĝin kaj ĝui ĝiajn abundajn programerojn.

– 2019년 4월, 베트남 다낭에서 개최된 '제9회 아시아-오세아니아 에스페란토대회'에 참석한 한국인 74명 중 6명이 전북지부 회원이었다. 그때 대만 참가자 Liru Chen과 전북지부와 대만에스페란토협회와의 자매결연에 대한 의견이 오갔으며, 후에 광주전남지부도 동참하게 되었다. 2019년 11월에 개최된 '제8회 광주전남·전북지부 공동연수'에 Liru를 초대, 두 지부 간의 자매결연과 공동연수 개최가 더욱 구체화 되었다.

2020년 2월 7일~9일, '제1회 한국·대만 에스페란티스토 공동연수'가 대만 핑퐁에서 열렸다. 전북지부와 광주전남지부가 공동연수 개최에 협력하였으며, 15명이 참가 신청을 했으나 전 세계적으로 급속히 확산되는 신종바이러스 '코로나 19'로 인해 반 이상이 포기를 하고, 7명이 참가했다. 한국인을 포함하여 대만 31명, 이란 1명, 캐나다 1명, 미국 1명으로 총 41명이 참가했다. 지역 초등학교 학생도 4명이나 참가하여 특별한 구성을 이루었다.

공동연수를 준비하기 위해 단체카톡방과 라인채팅방을 개설하여 서로의 의견들을 공유하고 프로그램을 완성시켜 나갔다. 코로나 19로 정세가 불안했지만, 열정적인 대만 동지들 덕분에 여러 주제발표, 다양한 분과활동, 농장과 아트센터, 성경박물관 견학 및 구도시 관광 등 알차고 풍부한 경험을 할 수 있었다.

첫 경험이었지만 비교적 성공적이었다고 생각한다. 곧 제2회 공동연수가 개최되길, 더 많은 동지들이 참여하여 다양한 활동들을 즐길 수 있길 바란다. ☺

Antaŭen iru kun geamikoj!

Liru Chen el Tajvano



Mi ĉiam dankas Esperanton kaj geamikojn. Antaŭ Seula UK en 2017, Esperanto-Sarangbang (LLG)⁵⁾ de Koreio okazigis 'La 2an Komunan Staĝon'⁶⁾ kun ni, tajvanaj esperantistoj en Pingtung, Tajvano (2017.2.10~12). Ĝi jam havis 'La 1an Komunan Staĝon'⁷⁾

ankaŭ en Francio, 2015. Post Seula UK, ni tajvananoj denove havis okazon partopreni en 'La 9a Staĝo de LLG' en la urboj Gyosan(Feliĉa Lernejo) kaj Jeonju de Koreio (2017.7.29~8.5).

Post la staĝoj, la nivelo de Esperanto de niaj membroj kaj koreaj geesperantistoj certe progresis, ni pensis kaj deziris pli da renkontiĝo kun la koreaj. En la 9a AOK(Azia-Oceania Kongreso de Esperanto) en Danang, Vjetnamo en apr. 2019, ni renkontiĝis kun 6 Jeonbuk-filianoj el Koreio, diskutis pri la kumuna staĝo por altigi la lingvo-kapablon de komencantoj de ambaŭ grupoj, kaj proponis pri ĝemeliĝo. Kaj kun la interkonsento pri tio, de lastseptembro ni komencis prepari ĉi-staĝon.

Fine de novembro, 2019, 2 tajvananoj(Liru, Yvonne) partoprenis 'La 8an Komunan Staĝon de GwangjuJeonnam□Jeonbuk-Filioj' en Koreio. Tiam, mi kaj Yvonne bone lernis kun spertoj kiel aranĝi staĝon, kaj laŭ tio ni organizis 'La 1an Komunan Staĝon de Koreaj kaj Tajvanaj Esperantistoj' en Pingtung, Tajvano inter la 7a~9a de feb., 2020. La celo de la staĝo estis ne nur progresigi la lingvan nivelon de niaj membroj sed ankaŭ

5) LLG(Liberaj Lernejoj por Geknaboj) estas kromnomo de Esperanto-Sarangbang.

6) Egalas al 'La 8a Staĝo de LLG'

7) Egalas al 'La 7a Staĝo de LLG'

propagandi al publiko Esperanton.

Bedaŭrinde jam antaŭ la staĝo serioze ekdisvastiĝis la nova viruso 'koronaviruso-19' de lando al lando, kaj la aliĝintoj ekrezignis la partoprenon kontraŭ la epidemio. Fakte la viruso estas tre danĝera por maljunuloj kaj malsanuloj. Finfine venis nur 7 el 15 koreaj aliĝintoj, kaj la partoprenantoj estis entute 41 el 5 landoj. Feliĉe, ili ĉiuj estis sanaj ĝis post la staĝo!

La temo de la staĝo estas ordinare arto kaj kulturo. Ni aranĝis ĉefe art-programon, ĉar plejparto de la grupanoj ambaŭflanke ŝatas artojn. Vizitante Weiwung Nacian Arto-Centron, kaj ekskursante en la malnova urbo Tainan la ĉeestantoj povis ĝui la etoson de Tajvano. Mi pensas, ke per ĉi-evento ni donis ŝancon praktiki Esperanton al niaj lokaj esperantistoj, kaj montris praktikan efikon de Esperanto al neesperantistoj.

Por la staĝo, mi kun tajvanaj esperantistoj (ĉefe en Pingtung) ofte havis preparajn kunvenojn. Do mi kore dankas la kunlaborintojn: Kevin, Yvonne, Jolie, (miaj antaŭuloj), Reza, Ingrid, Benjameno (gvidantoj kaj instruistoj en nia grupo), kaj Abengo (aktiva partoprenanto en niaj eventoj). Ĉi-foje li

ĉiĉeronis nin al la urbo Kaohsiung.

Rilate al la tajvana grupo, post Seula UK, ni ĉesigis Esperanto-kurson en Pingtung Komunuma Universitato pro manko de lernantoj. Kaj nun nur kelkaj novaj lernantoj troviĝas. Bedaŭrinde, ili ne partoprenis ĉi-staĝon pro personaj aferoj. Sed la meznivelaj lernantoj iel aktivis per diversaj manieroj, ekz. partopreno en Esperanta Sumoo aŭ kunlernado. Mi esperas, ke ilia lingvo-kapablo kreskos bone, kaj ĝuante la verdan amikecon ili povos fariĝi aktivaj semantoj de Esperanto.

Dum la poststaĝa ekskurso mi ankaŭ gvidis la koreajn geamikojn al la belaj lokoj: Ali Monto kaj Sunluno-Lago, kiuj estas tre famaj por turistoj. Altaj montoj en Tajvano estas ja vizitindaj. Pli ol dumilmetra alteco faras la veteron kaj panoramon pli belaj malsame ol tiuj en urbo. Ni havis specialan veturadon. Per Arbara Trajno ni atingis la mezon de la monto Ali (1403 metroj) tra la arbaro, 30 tuneloj kaj 61 pontoj. Estis mirinda veturado ankaŭ por mi. La fama nub-marono de la alta monto estis vere mirinde bela, kvazaŭ ni vizitus dio-landon. Tio estas neforgesebla por la vizitantoj, mi pensas.



Ekskurso en la malnova urbo Tajnano

Krom la naturaj vidindaĵoj, Tajvano ankaŭ havas abundajn specialajn kulturojn, kiel tiujn de indiĝenoj. Mi esperas, ke venontfoje ni kun koreaj samideanoj povos viziti la indiĝenan vilaĝon kaj sperti la saĝon de ilia vivo.

Marbordo de la insullando Tajvano estas ankaŭ bela kaj vasta. Kenting estas taŭga loko por la staĝo, mi certas. Ho, ni komencu plani la sekvan staĝon denove en Tajvano! Kial ne? Tajvano ĉiam bonvenigas vin. ☺

● 한국여행

Mia travivaĵo en Korea Esperantujo

WU Hanping (Harpina) el Ĉinio

La vojaĝo en Koreio de la 27a de nov. ĝis la 5a de dec. 2019 montris al mi la prosperan kaj harmonian Esperanto-movadon de Korea Esperanto-Asocio. Ĝiaj membroj ja klopodas lerni Esperanton regule kaj kontinue en diversaj kurskunvenoj kaj helpas unu la alian por la movado. La 8a Komuna Staĝo de GwangjuJeonnam-Jeonbuk-Filioj estis unu el la kursoj, kaj mia ĉefa celo de la vojaĝo al Koreio estis partopreni ĝin etskalan sed enhavriĉan.



La Staĝo okazis inter 29~30 de nov. 2019 kun 31 partoprenantoj inkluzive de 2 tajvananoj kaj 2 ĉinoj en Manduksan Trejnejo en la urbo Jinan. La organizantoj aranĝis diversajn programerojn: Sin-prezento, Kartoludoj, Raporto, 2 Prelegoj, 3 Budoj, Ekskurso ktp, kiuj tre interesis min. Mi ankaŭ ĝuis interparolojn kun komencantoj. Kvankam ili demandis al mi per korpolingvo, mi tuj komprenis ilin, kaj antaŭ ol mi faris plenan demandon, ili jam reagis kapjesante kun rideto. Nenia problemo okazis en la parolado.

Mi rimarkis iun junulon, kies Esperanta nomo Perlo sur la nomplato estis iom unika kompare kun la aliaj. Ĉu li estus trezoro kiel perlo en la korea Esperanto-movado? Jes! Ĉar li estas juna, olduloj rigardis lin kiel perlon en korea Esperantujo, en kiu mankas gejunuloj.

Mi trovis alian trezoron Amira(CHUN Kyungok), kantisto ne nur en Esperantujo sed ankaŭ en la hejmlando Koreio. Profesie ŝi instruis kantojn kun la akompano per elektronika organo, kaj pasie la

ĉeestantoj lernis la kantojn, tiel ke mi eĉ sentis min esti en koncertejo. Kvankam mi ne tiel talentas je kantado, ŝia ripeta instruado faris min iugrade kanti. La ĉefmelodioj de la kantoj estas ankoraŭ presitaj en mia memoro.

Renkontiĝo kun koreaj aktivuloj estis ankaŭ granda ĝojo por mi. Gvide de s-ro ZHANG Wei el Ĉinio, ofte vojaĝanta al Koreio, mi vizitis la domon de ges-roj JEON Daebong. Mi surpriziĝis, ke ili ambaŭ estas esperantistoj kaj parolas Esperanton eĉ bone, kion mi ne vidis ĝis nun. Ili estas viglaj ankaŭ en korea Esperanto-movado. S-ro JEON ofte servas per fotado en diversaj eventoj de KEA, kaj lia edzino Ĝoja(CHO Myungja) estas estro de Incheon-Filio kaj respondecas pri la organo *La Lanterno Azia* kiel ĉefredaktoro de KEA. Mi konatiĝis ankaŭ kun Avo(HONG Sungcho), direktoro de Munil Supermez-Lernejo. Li estas prezidanto de Esperantista Asocio de Ŭonbulismo kaj ĉiujare organizas 'Internacia Esperanto-Renkontiĝo de Meditado' kadre de EAŬ.

Krome mi spertis multajn fremdaĵojn en Koreio: ĉinaj originaj ideografiaĵoj, metrooj kaj long-distancaj busoj sen sekureco-kontrolo, rizkampoj ambaŭflankaj de ekspresa ŝoseo, *Ondol* (subplanka hejtsistemo de Koreio) ktp. En Ĉinio oni diras, ke malvarmo komenciĝas de la piedoj. Certe pravastio. Mi mem fizike sentis, ke la planka hejtado faris min trankvila kun la varmiĝo de la piedoj. Estis eĉ pli komforte ol en la urbo Guangzhou, kie mi loĝas.

Karaj legantoj, ĉu ankaŭ vi volas sperti la Esperanto-vojaĝon en Koreio kiel mi? Provu tion kaj estu la sekva rakontanto, kiu dividos kun ni la travivaĵon en la korea Esperantujo. ☺



2021년 제주도에서
제77회 세계에스페란토청년대회 개최 확정!

(14쪽에서 이어짐) 사업지원은 6월에 시작되었지만 대부분의 회원들이 7, 8월에는 국외 행사에 참여하느라 활동하지 못하고 실제로는 9월부터 새로운 회원들(박윤석, 박수진, 한치선, 정애자)이 결합하여 총 14명이 꾸준히 연습에 참여하였다. 그 결과로 11월 말 주변 상가 분들과 거리를 지나는 관광객들을 대상으로 하는 거리공연을 하게 되었다. 그간 연습했던 노래들 중 대중적인 곡들과 크리스마스 연말 분위기에 맞는 노래들을 선곡하여 한국어와 에스페란토로 적절히 배치하여 40분간의 공연을 준비하였고, Edelvejso, Mia amato, 바위섬, 사랑의 미로, Paca nokto, Vidu eksteren, Kisu min multe, Verda Arirang, 사랑으로 등을 발표했다.

‘아름다운 명동에서 사랑을, 사람을, 세상을 노래하자’ - 에스페란토 노래 모임 Amuze>라고 적힌 현수막을 걸고 스피커, 마이크, 전자피아노 등을 서울에스페란토문화원과 우리들의 연습 장소가 있는 동북빌딩 앞 거리에 설치한 후, 추워지는 날씨와 점점 어두워지는 시간을 고려해서 예정보다 30분 일찍 오후 5시 반에 공연을 시작하였다.

이날 멀리 세종시에서 특별히 참석해서 함께 연습도 하고 무대에도 서신 조원석님을 포함 13명의 단원들(강현구 김건성 박수진 박이복 순선혜 심명기

안선형 장수미 장영은 전경옥 정애자 한치선)이 참여했다. 또한 협회분들과 서울지부 회원, 청년회원 등 약 20명 이상의 에스페란티스트들이 응원하러 와 주시고 지나가는 사람들과 상가 주민들도 관심을 갖고 즐거워하며 공연을 즐겼다. 전경옥(Amira)의 사회와 반주에 맞추어 약 40분 정도 이어진 공연은 관객들의 열띤 호응으로 눈 깜짝할 사이에 끝이 났고, 다 함께 ‘사랑으로’를 부르며 다음을 기약하였다.

한국에스페란토운동 역사상 처음 있는 거리공연이라고 많은 분들이 축하해 주셨다. 주변의 주민들에게 에스페란토와 문화원의 존재를 알리고 에스페란토 노래를 서울 한복판에서 목청껏 불렀다는 것은 정말 큰 감동이었다. 이번 공연을 계기로 Amuze의 활동 반경을 점점 넓혀서 명동의 중앙거리나 서울역 광장 등에서 에스페란토를 알리고 언젠가는 멋진 극장에서 공연을 할 수 있는 날이 오기를 또 한 번 꿈꿔 본다. 마을 지원사업을 성공적으로 마칠 수 있도록 협조해주신 많은 분들께 감사드립니다. ☺

제40회 남강학교 봄학기

2020년 1/2월호(362호) 11쪽에 공지한 남강학교의 개최 일을 3월 28~29일에서 4월 4~5일로 바로 잡습니다. 또한 ‘코로나19’의 확산으로 인해 사이버 강좌로 열기로 하였음을 알려드립니다.

● Rondo

‘Kanti Surstrate’ en Esperanto – Rondo Amuze, 명동에서 에스페란토로 노래하다 –

CHUN Kyungok (Amira) / gvidanto de Rondo Amuze

En la 13a de sep., 2017 Rondo Amuze estis organizita kun la kantoamantoj por disvastigi Esperanton per kantoj. Ĉiumerkrede la membroj kunvenas por kanti kaj jam kelkfoje havis kantoprezenton en diversaj eventoj de Esperanto.

En majo 2019 Amuze estis elektita kiel unu el kulturaranĝoj por vilaĝa evoluo en Myeongdong, kie troviĝas la kantotrejnejo, kaj ricevis eĉ iom da mono kiel fonduson por la agado de la distriko. Danke al tio la rondo povis havi la prezenton ‘Kanti Surstrate’ per Esperantaj kantoj por najbaroj kaj vojirantoj en Myeongdong, centrejo de Seulo, en la 20a de nov. 2019. 13 membroj partoprenis en la 40-minuta kantado el 9 kantoj, gvide de Amira. Tio estis unuafoje okazis en korea Esperanto-movado kaj sufiĉe sukcesis kortuŝante la spektantojn kaj la samideanojn, kiuj venis kuraĝigi la kantantojn. Ĉiuj deziris, ke Rondo Amuze prezentu la kantojn antaŭ pli multaj homoj en pli granda scenejo en proksima estonteco.

명동 동북빌딩 504호, 매주 수요일 저녁이면 삼삼 오오 노래를 좋아하는 에스페란티스토들이 모여들기 시작한다. 에스페란토로 번역한 한국노래, 외국노래, 창작곡 등을 부르고 나면 어느새 배는 출출해지고 목은 칼칼해진다. 어쩌면 연습 후의 시간을 위해 Amuze(회장 심명기, 지도 전경옥)에 오시는 분도 있지 않을까? 우리는 맛난 저녁과 시원한 막걸리 한 잔을 마시기 위해 부근의 식당으로 발을 옮긴다. 단골이 생기고 식당과 카페 사람들과 친해지면서 언젠가 그 분들을 위해 공연을 하고 싶다는 생각을 하였다.

금년 5월, 서울 중구에서 마을 사업으로 주민들과 함께하는 사업지원이 있다는 소식을 접하게 되었다. 그래서 그간 알고 지내던 상가 분들과 함께 노래하는 취지로 서울에스페란토문화원 이름으로 사업신청을 하고 박이복, 최정철님을 공동 대표자로 하여 사업에 선정되었다. 사업기금은 100만 원, 큰돈은 아니지만 우리의 모임을 활성화시키기엔 충분했다.

(13쪽으로 이어짐)



Mi feliĉas en Esperantujo – 에스페란토와 함께 나는 행복합니다 –

PARK Haesim (Tamara)

Mi inklinas subite decidi pri io ne pripensante, ĉu ĝi estas lerninda aŭ elektinda. Mi eĉ ne faras la bazan demandon al mi mem: 'Kio estas tio?' aŭ 'Por kio mi bezonas tion?' Kun scivolemo, mi tuj decidas kaj poste serĉas la respondon. Mia Esperanto komenciĝis ankaŭ tiel.

En la jaro 2017, kiam la 102a UK okazis en Seulo, mia amikino jam lernanta Esperanton diris al mi, ke ĝi estas la plej facila lingvo kaj eĉ infanoj povas paroli ĝin post nur trimonata lernado. Mi tuj scivolemis kaj senhezite decidis lerni ĝin. Kaj kun ĝojo mi iom post iom englitis en la mondon de Esperanto kaj nun ĝi fariĝis unu el miaj plej belaj kaj valoraj ĉiutagaĵoj.

Ĉu mi estas feliĉa en Esperantujo? Certe jes! Unue, la lernado de Esperanto faras min amuza. Min allogas la fakto, ke la lingvo havas simplan lingvostrukturon, sed estas esprimplena kun abundaj afiksoj. Mi estas tre kortuŝita de la pasio kaj amo de d-ro Zamenhof al homaranismo, kaj ankaŭ impresita de la koreaj antaŭuloj, kiuj ankoraŭ plu klopodadas aktive disvolvigi Esperanto-movadon. Dank' al ili, mi havas bonŝancon lerni la lingvon eĉ hejme agrable laŭ mia libera tempo.

Due, en Esperantujo troviĝas multe da talentuloj je diversaj flankoj, kaj ili volonte dediĉas la sian en la movado: ekz. kantistoj per kantoj, artistoj per artaĵoj ktp. Ili ĉiuj estas miaj respektindaj



instruistoj, kiuj lumigas mian vivon. Kun ili mi ankaŭ volas agi per miaj etaj talentaĵoj.

Trie, mia vojaĝostilo ŝanĝiĝis dank' al Esperanto. Antaŭe mi ĝuis nur simplan turismon kun vidindaĵoj kiel unikaj konstruaĵoj, naturaj pejzaĝoj, famaj muzeoj ktp. Sed post kiam mi esperantistiĝis, la vojaĝoj per Esperanto donis al mi specialan ĝojon kun bona impresado de la renkontiĝo kaj komunikado kun la lokaj

esperantistoj. Kien ajn mi povas iri en la mondo kaj nenio en fremdlandoj timigas min, t.e. la lingva malfacileco ne plu estas mia problemo. Mi ĉiam entenas 'verdan stelon' en la koro kvazaŭ talismanon, kiun oni ne povas aĉeti mone, kaj kiu kuraĝigas min ie ajn, enlande aŭ eksterlande. Kie ajn mi estas, mi estas trankvila, ĉar la esperantistoj ĉiam malfermas sian domon kaj varme bonvenigas min.

Kiel mi utiligos Esperanton kiel esperantisto? Kiel mi briligos mian vivon per Esperanto? Mi ankoraŭ zorgas, ke Esperanto fariĝos kiel ornamaĵo en ŝranko, kiun fojfoje mi profitos por mia fiereco. Ĉu mi povus praktiki ĝin kiel bonan ilon por la mondopaco, kiun deziris la kreinto? Mi serĉos la respondon plu lernante la lingvon kaj kunlaborante kun karaj kolegoj por la Esperanto-movado. Mi tre dankas ĉiujn, kiuj diligente klopodas disvastigi la pacan lingvon Esperanto. ☸

Sanktejo Jongmyo, Monda Heredaĵo de UNESKO

– 유네스코 세계유산 ‘종묘’ –

YI Yongcheol (Joĉjo)

La 28an de septembro, 2019, dek kvar verdul(in)oj el Zamenhofa Klubo kaj Seula Filio de KEA ekskursis en la sanktejo Jongmyo, kiu troviĝas en la centro de Seulo. Tiu estis unu el la Mondaj Heredaĵoj de UNESKO, kiujn la Verda Ekskurso vizitas ĉiumonate ekde 2018.

Jongmyo estas la ŝtata sanktejo, kie spirito-tabuletoj de la forpasintaj reĝoj kaj reĝinoj de la dinastio Joseon estas konservitaj kaj la oferaj ritoj por ili estas plenumataj laŭ la konfuceismaj principoj. Kiam la sanktejo estis konstruita en 1394, ĝi havis nur unu halon Jeongjeon, kaj en 1421 alia sankteja halo Youngnyoungjeon estis aldonita. Neniu konstruaĵo en Jongmyo estas malŝpareme ornamita por substreki solenecon kiel la ŝtata sanktejo.

Nur Koreio tenis(as) tian reĝan sanktejon kaj daŭrigas plenumi reĝajn prapatrajn ritojn konatajn kiel Jongmyo Jerye kaj Jongmyo Jeryeak. Ĉefe

pro tio Jongmyo estis enskribita sur la Listo de Monda Heredaĵo de UNESKO en 1995, kaj Jongmyo Jerye (reĝa prapatra rito) kaj Jongmyo Jeryeak (reĝa prapatra rit-muziko) estis nomumitaj de UNESKO kiel Ĉefverkoj de la Parola kaj Netuŝebla Heredaĵo de Homaro en 2001.

Jeongjeon

Jeongjeon estas la ĉefa halo de la sanktejo Jongmyo. Kiam la reĝo aŭ reĝino forpasis, la funebro daŭris tri jarojn en la palaco, kaj post tio la spirito-tabuleto de la forpasinto transiĝis al Jeongjeon por konsekriĝo. Jeongjeon konservas 49 spirito-tabuletojn de la reĝoj kaj reĝinoj kun distingitaj atingoj inkluzive de Taejo, la fondinto de la dinastio Joseon.

Antaŭ de la ŝtonkorto de Jeongjeon staras Gongsindang oriente kaj Chilsadang okcidente. Gongsindang entenas la spirito-tabuletojn de multmeritaj korteganoj, kiuj servis al la reĝoj, kies tabuletoj estas konservitaj en Jeongjeon. En Chilsadang, tabuletoj de sep ĉielaj dioj estas tenataj.

Youngnyoungjeon

Yeongnyeongjeon estas aldona sanktejo kaj entenas 34 tabuletojn de 4 generacioj de la prapatroj de Taejo, la reĝoj kaj reĝinoj translokigitaj de Jeongjeon kaj aliaj honorigitaj postmorte.

Jongmyo Jerye estis la plej granda kaj grava ŝtata rito kondukita de la



Youngnyoungjeon (foto_ LEE Ungjeon)

reĝo mem. Kaj Jongmyo Jeryeak estas la muziko por la rita ceremonio. Ĝi konsistas el instrumenta muziko, kantoj kaj dancado komponitaj antaŭ 600 jaroj.

- Verda Ekskurso는 자멘호프 클럽과 서울지부가 함께 진행하는, 한국의 문화·역사유적을 탐방하며 에스페란토로 말하기를 연습하는 일석이조의 활동 모임이다. 2017년 10월부터 2018년 5월까지 한양도성(1단계)을 답사하고, 2018년 9월부터는 “유네스코 세계유산”(2단계)으로 선정된 역사유적들로서 남한산성(2014), 수원화성(1997), 서오릉(2009), 마곡사(2018), 창덕궁(1997), 종묘(1995), 동구릉(2009) 등을 탐방했다.

2019년 9월 28일 토요일, 14명의 녹색인은 서울 종로구에 있는 종묘를 답사하였다.

종 묘

종묘는 유학을 통치기반으로 하여 건국한 조선 왕조가 역대 왕과 왕비 그리고 추존된 왕과 왕비들의 신주를 모시고 제사를 봉행하던 유교 사당이다.

조선시대에는 지금의 정전을 종묘라 하였으나, 현재는 정전과 영녕전을 모두 합쳐 종묘라고 부른다. 정전과 영녕전은 장식과 기교를 절제하여 제사를 모시는 공간으로서의 존엄하고 신성한 분위기를 잘 나타낸 건축물로 유명하다.

태조 3년(1394년) 10월, 조선 왕조가 한양으로 도읍을 옮긴 그해 12월에 착공하여 이듬해 9월에 완공하고, 개성으로부터 태조의 4대조의 신주를 모셨다.

종묘는 건물과 더불어 제례 및 제례악을 그대로 보존하고 있다. 이러한 이유로 종묘는 1995년에 유네스코 ‘세계유산’으로 등재되었고, 종묘제례 및 종묘제례악은 2001년에 ‘인류무형유산’으로 등재되었다.

정 전

정전은 왕과 왕비가 승하 후 궁궐에서 삼년상을 치른 후 신주를 옮겨와 모시는 건물이며, 국보로 지정되어 있다. 현재 정전에는 태조의 신주를 비롯하여 공덕이 있는 역대 왕 19분과 왕비 30분의 신주를 모시고 있다.

정전의 월대 아래 동쪽에는 공신당(역대 왕의 공

신들의 위패를 모신 사당)이 있고, 서쪽에는 궁궐의 모든 일과 만백성의 생활이 잘 풀리도록 사계절의 운행과 관계되는 신에게 제사를 지내는 사당인 칠사당이 있다.

영녕전

영녕전은 세종 때(1421년) 종묘에 모시던 태조의 4대 추존왕인 목조, 익조, 도조, 환조와 그 왕비들의 신주를 옮겨 모시기 위해 세워진 별묘이다. 태조의 4대조를 비롯하여 왕의 신주 16위, 왕비의 신주 18위 총 34위가 모셔져 있다. 영녕전은 보물로 지정되어 있다.

종묘제례는 왕이 친히 행하는 가장 격식이 높고 큰 제사로서 정전에서는 사계절의 첫달과 선달을 합쳐 1년에 다섯 번, 영녕전에서는 봄, 가을에 두 번 봉행하였다. 지금은 매년 5월 첫째주 일요일에 봉행되고 있다.

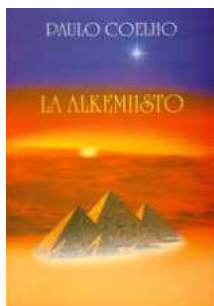
묘현례



묘현례는 왕비나 세자빈이 왕실 혼례를 마친 후 종묘를 알현하는 의례로서 조선시대 종묘에서 행해지는 국가의례 중 왕실 여성이 참석하는 유일한 행사였다. Verda Ekskurso가 종묘를 방문한 날, 마침 1년에 한 번 하는 묘현례 재현 행사가 있어서 관람하는 행운을 누렸다.

참석자(14명): 강헌구, 김영옥, 김우선, 민현경, 박수진, 박해심, 신종태, 이용철(안내) 이용전, 이정희, 이현숙, 장영은, 정다운, 최숙희. ☺

새로 들어온 책



La Alkemiisto (번역문학, 미니북)

지은이: Paulo Coelho

옮긴이: C.Valle

출판사: Esprima, 2019년

474쪽, 12,000원

내 용: 파울로 코엘료의 '연금술사'의 E 번역.



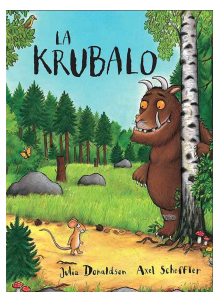
Ne serĉu la murdiston! (원작범죄소설)

지은이: Julian Modest

출판사: Libera, 2019년

97쪽, 12,000원

내 용: 손에 땀을 쥐게 하는 전개로 독자를 사로잡는 내용.



La Krubalo (번역동화)

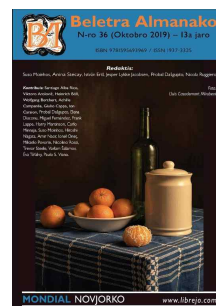
지은이: Julia Donaldson

옮긴이: E.Grimley Evans 외

출판사: EAB, 2019년

31쪽, 11,000원

내 용: 숲속 맹수들을 속이는 꽤 많은 생쥐이야기.



Beletra Almanako 36 (okt. 2019) (종합문예잡지)

엮은이: P.Dasgupta 외

출판사: Mondial 2019년

165쪽, 15,000원

내 용: 원작 및 번역산문과 시, 번역희곡, 논문, 수필, 서평



La Viktimoj (원작소설)

지은이: Julio Baghy

출판사: Fenikso 1991년

208쪽, 8,000원

내 용: 저자의 시베리아 포로수용소 체험을 바탕으로 한 에스페란토 문학의 이정표로 불리는 소설.



Sur Sanga Tero (원작소설)

지은이: Julio Baghy

출판사: Fenikso 1991년

256쪽, 8,000원

내 용: Viktimoj 속편. Viktimoj가 연극대본에 가까운 대화체인 반면, 한층 더 소설적 문체.



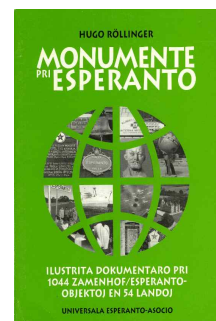
Monumente pri Esperanto (에스페란토운동)

엮은이: Hugo Rollinger

출판사: UEA, 1997년

111쪽, 8,000원

내 용: 54개국에서 만든 1044종의 자멘호프, 에스페란토 관련 기념품 소개.



Ankaŭ vi estas Fremdulo (에세이)

지은이: P.P. Grzybowski

출판사: ISTK, 2011년

248쪽, 12,000원

내 용: 국제문화교육(interkultura edukado)을 위한 에스페란토 활용법, 방대한 참고문헌목록.

국내소식

2020년 2월 KEA 이사회

일시: 2020년 2월 8일 14:00~16:30

장소: 협회 사무실

참석: 서진수 회장, 오순모 부회장, 유영애, 이용철, 이현숙, 장영은, 정희정, 최유식 이사, 강헌구 사무국장.

위임: 강병훈 김인홍 정현주 부회장, 김주, 엄미련, 이남행, 최정욱, 한숙희 이사.

[보고사항]

1. 2020년 1월 재정보고

수입		지출	
임원회비	1,290,000	운영전도금(1월분)	500,000
평생회비(박수진)	1,000,000	중식대	150,000
회원회비	2,120,000	건물관리비	307,870
기부금	528,000	출판사등록세	27,000
CMS, 회비, 후원	157,000	통신비	32,830
도서판매	48,000	전자금융수수료	3,000
이자수입	64,230	우편료	2,770
Libro servo 통장잔액	1,059	편집비	200,000
시험응시료		소모품비	187,650
잡수수료		기관지발행	700,000
		100주년 편집비	200,000
		출장비	
		CMS수수료	52,140
		이사회회비	
		명도소송 착수금	100,000
		평생회비기금전환(박수진)	1,000,000
		에스페로상금	
		1601호 임차료(12월)	935,000
		1601호 임차료(1월)	935,000
		냉온수기소득	
당월수입	5,208,289	당월지출	5,333,260
전월이월(경상비)	1,646,187	다음달 이월 (경상비-통장잔고+가치금-가수금)	1,521,216

- 1월 2~29일: UEA 회원가입 및 UK, IJK, 스페인 대회 참가대행(37건, 허성 협조).
- 1월 11일: 1월 이사회 개최, KEA 100주년 기념 사업 회의, 신년인사모임(25명 참석)
- 1월 13일: 한국외대 계절학기 수료증 발급(45명), 진양상가 464호 명도소송 착수금 100,000원을 박종호 법률사무소로 송금.
- 1월 15일: UEA에 도서수입 전자세금계산서 오류 관련 시정요구를 이메일로 발송 (이용철 협조).
- 1월 16일: 기부금 납부 증명서 발급 (14건).
- 1월 20일: 진양상가 464호와 관련해 중부세무서에 정보공개 청구 및 임대차 현황서 발급.
- 1월 23일: 법무사 박종호 사무소 방문 (이용철, 한덕섭, 강헌구)
- 2019년 12월~2020년 1월: 평생회원 박수진 가입, (평생회원 172명), 88명(신입 17명)이 일반회원으로 납부.
- 카톡 단체방 개설: 중급 지도자 및 2020년 전국 겨울강좌(대전 유성유스호스텔, 2.22~23) 준비.

[안건사항]

- 연회비 당해 연도(2020) 회원은 전년도 12월 이후 연회비 납부자로 하고, 하반기 가입회원에게는 당해 연도 기관지 전체를 발송해 주기로 하다.
- 이현숙 이사를 교육담당 부회장, 최유식 이사를 재정담당 부회장으로 대의원총회에 추천하고, 정현주 부회장은 조직담당 이사, 정희정 이사는 청년담당 이사로 보임하다.
- 비상임이사에 유원중 회원을 추천하다.

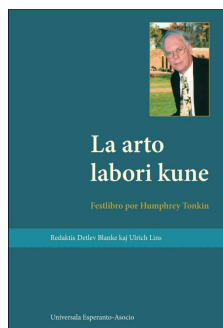


Diskutlibro pri malpli uzataj lingvoj (정치, 언어문제)

지은이: Jordi Baneres와

출판사: UEA, 2002년
59쪽, 5,000원

내용: UEA가 출판한 유럽의 소수언어에 대한 문답집.



La arto labori kune

(Humphrey Tonkin 고회기념문집)

엮은이: Datlev Blanke &

Ulrich Lins
출판사: UEA, 2010년
901쪽, 55,000원

내용: UEA 전회장 H. Tonkin 고회기념문집

4. KEA 100주년 로고는 유니버설디자인센터 안으로 결정, 100주년위원회에 추천하다.



- 협회창립 100주년과 협회 발전을 위한 후원금모금을 시작하기로 하다. (3월 말까지, 오순모 부회장)
- 52회 한국대회(10월 9일~11일, 100주년 기념) 참가비 결정: 기본 30,000원, 비회원 10,000원 추가, 1차 마감 4월말, 2차 마감 6월말, 3차 7월 1일부터 한국대회 까지. (본지 26쪽 참조)
- 한국대회 준비위원회 구성 및 주요일정: 별지 참조.
- 한국대회 프로그램으로 출판기념회를 추가 상정하기로 하다.
- 2020년도 전국겨울강좌(2.22~23)는 '코로나19'(COVID-19)의 감염방지 및 예방을 위해 사이버강좌로 개최하기로 하다.
- 2020년도 대의원총회는 2020년 2월 29일 14:00 KEA 사무실에서 개최하기로 하다.
- 진양상가 464호 명도소송 법무사와 관련해 이길성 감사의 제안을 수용, 오승재 법무사로 변경하다.
- 청년회에서 청년기금 원금의 일정부분을 사용할 수 있는지 여부를 김우선 자문위원에게 문의하기로 하다.

2020년 3월 KEA 이사회

일시: 2020년 3월 7일 18:00~20:00

장소: 스카이프, 카톡그룹콜.

참석: 서진수 회장, 김인홍 오순모 부회장, **유영애 이남행 이용철 이현숙 장영은 정희정 최정욱 최우식 한숙희** 이사, 강현구 사무국장.

위임: 강병훈 부회장, 엄미련 정현주 이사.

[보고사항]

1. 2020년 2월 재정 보고.

수입		지출	
임원회비	690,000	운영전도금 및 명절보로금(2월분)	1,000,000
평생회비(박종영)	1,000,000	식대	150,000
회원회비	2,790,000	건물관리비	313,520
기부금	2,622,000	출판사등록세	
CMS, 회비, 후원	87,000	통신비	35,230
도서판매	149,000	전자금융수수료	2,000
이자수입	62,590	우편료	415,870
		편집비	
시험응시료		소모품비	57,320
잡수료		기관지발행	
UEA 미송금(2019 까지)	7,351,200	100주년 편집비(민현경)	200,000
		출장비	
		CMS수수료	52,140
		이사회회비	
		명도소송 오승재법무사무소	834,600
		평생회비기금전환(박종영)	
		100주년 엠블레모 디자인	500,000
		김민정세무사	110,000
		1601호 임차료(2월)	935,000
		생수	14,000
		퀵서비스	20,000
당월수입	14,751,790	당월지출	4,639,680
전월이월(경상비)	1,521,216	다음달 이월 (경상비-통장잔고+기타금-가수금)	10,632,267
수입누계	16,273,006	통장잔고	12,686,467

- 2월 4일: 기관지 1/2월호(362호) 발송 (김우선, 전대봉, 장수미, 민현경 협조) / 광주전남지부 임원 변경: 지부장 김송아, 총무 서은아.
- 2월 5일: '코로나19'(COVID-19)와 관련하여 서진수 회장이 중국 CEL에 위로의 메시지 발송.
- 2월 5일: 진양상가464호 관련하여 내용증명 등 기우편물을 한상욱(사무실 및 자택)에게 발송.
- 2월 10일: 코로나19로 인해 전국겨울강좌 장소로 예약된 유성유스호텔(대전)에 개최일을 2월 22일에서 6월 27일로 연기요청.
- 2월 11일: 명도소송(진영상가 464호 관련) 법무사 사무소 변경 → 오승재 법무사무소.
- 2월 13일: 대의원(2020~2021) 선출 요청 / 대의원 48명 선출(2월 19일) / 익산사회 임원 변경: 지회장 최영희.
- 2월 18일: UEA 도서주문, 10종 44권(이용철 협조)
- 2월 21일: 긴급 카톡이사회를 개최하여 2020 대의원총회 일정 변경(2020.02.22.→03.28.).
- 2월 22일: 가상 전국겨울강좌 개최(강연 2, 강좌 14, 자유발표 9), 스카이프 30명 포함 102명

참가. (본지 6쪽 참조)

11. 2월 28일: 2019년도 연말결산, 손익계산서, 법인세 신고를 위한 자료 제출(김화정세무사) / 2018년 종이기관지 대신 전자기관지를 요청한 분들께 2019년 1/2월호 pdf 파일을 발송 (유필근 협조).

[안전사항]

1. 사무용컴퓨터(2015.3.15. 구입)를 교체하기로 하다.
2. 각종 국제행사 홈페이지와 카톡방 공지를 국제담당 부회장이 하기로 하다.
3. 각종 행사의 보고작성자를 사전에 지정하기로 하다.
4. 2020년 제20회 해평(이재현)민족상 후보에 대해 논의하고, 수상자를 기관지 표지에 신기로 하다. 또한 수상자 공적서를 기관지에 공표하기로 하다.
5. KEA 100주년 엠블렘 활용 방안: 협회에서 스티커와 티셔츠를 제작하고, 각 지부에서도 자체 제작을 할 수 있도록 하다. 단 사전에 사무국과 협의하도록 하다.
6. “한국에스페란토운동 100년” 편찬위원 위촉은 편찬위원회에서 추가로 추천하기로 하다.
7. 2019년 결산안 및 2020년 예산안 검토결과 이의 없음을 확인하다.
8. KEJ는 2021년 제77회 IJK를 제주도 서귀포에서 개최할 것을 TEJO에 제안했다고 보고하다.

KEA 100주년 기념사업 준비현황

<9차 모임> (2020.2.8. 협회 사무실)

1. 유튜브 중급에스페란토강좌: 2월말까지 완성 가능.
2. 한·에 & 에·한 사전은 편찬하지 않기로 하고, 신어사전(새로운 용어사전)을 부록으로 제작하는 안을 논의함.
3. 전국동시강좌는 하지 않기로 함.
4. KEA 100주년 로고: 이사회에서 결정함.
5. 우표전시: 전시들은 구매하지 않고 대여하기로 함.
6. Lernu.net 번역: 익명(아이디 HUANG)에 의해 80%까지 번역 진행.
7. 도서 발행: ‘한국에스페란토운동 100년’의 인물편에 생존인물도 포함하기로 하고, 편집위원들이 기준을 정하기로 함 / 마영태 에스페란토총서의 발행 계획 / 예산은 협회에서 관리해주길 요청하다.

<10차 모임> (2020.3.7. 스카이프와 카카오톡)

1. ‘한국에스페란토운동 100년’ 발행: 본문은 각 분야를 12명이 집필 중이며, 일부는 초고가 준비됨 / 제3차 집필은 고인 위주로 82명이고, 20여 명이 작업 중이며, 그 중 44명(53%)의 원고가 완료됨 / 본인 집필(15%)도 원고 완료되어 전체 256명 중 71명의 원고가 들어온 상태 / 이용철 위원의 발의로 ‘한국에스페란토운동’ 위원들에게 위촉장을 주기로 함.
2. 엠블렘: 제작비를 지불함으로써 각종 기념품 제작에 사용 가능. (스티커, 티셔츠는 협회에서 제작)
3. 후원금: 신종바이러스 ‘코로나19’ 사태가 진정되면 모금을 시작하기로 함. (이사회에서 시기 논의)
4. 기념우표: 나만의 우표, 엽서 제작 예정. (소량)
5. Lernu.net 번역: 86% 번역 완료.
7. 기타: ‘한국에스페란토운동 100년’의 원활한 발행을 위해 협회 부회장들이 원고 모집에 동참하기로 함 / 홈페이지 기능보완으로 자료 업로드가 원활하게 될 수 있도록 최정철 위원께 요청 / 이남행 위원은 행사 당일 전시업무만 맡고, 각자가 갖고 있는 자료의 업로드를 본인들이 쉽게 할 수 있도록 사이트의 용량을 늘리기로 함.

<오순모 / 100주년 준비사업회 사무국장>

회원동정

- 임동혁 (인천, KEA 대의원) : 장인상 (2월 4일)
- 순선혜 (서울지부 홍보부장) : 남편상 (2월 8일)
- 이중기 (서울문화원 원장) : 부친상 (2월 29일)
- 이남행 (서울지부 지부장) : 아들 결혼 (2월 16일)

신입회원

- 박수진 (평생, 서울) / 박중영 (평생, 천안)
- 황선아 (일반, 순천) : 안정희 추천
- 손시윤 (일반, 경남) : 조만진 추천
- 김란심 (일반, 전남) : 김송아 추천
- 김미원 (일반, 전남) : 김송아 추천
- 서경화 (일반, 순천) : 안정희 추천
- 이정섭 (일반, 대구) : 이중기 추천
- 김순용 (일반, 익산) : 박영숙 추천
- 손부희 (일반, 경남) : 류진숙 추천
- 이서호 (일반, 순천) : 안정희 추천

서울지부

- 2월 4일, 10월에 개최될 제 52회 한국대회 준비위원회 (LKK)가 결성되었다. (본지 26쪽 참조) 이남행 준비위원장과 14명의 준비위원은 성공적인 한국대회를 위해 최선을 다할 것을 다짐했다.
- 3월 15일, 서울지부 사무실이 임시로 이사했다. (영등포구 당산동3가 52번지)
- 이흥진님께서 이사를 하면서 에스페란토 도서들을 서울지부 회원들에게 나눠준 후, 나머지는 서울지부에 기증하기로 했다.



<박수진 / 서울지부>

부산지부

- TERanidO의 장정렬 편집장이 세계협회의 '올해의 아동도서' 심사위원으로 선출되었다.
- TERanidO 공부방: 신종바이러스 '코로나19'로 인해 카톡으로 수업을 이어가고 있다. (매주 목요일 19:00~20:00) <유미경 / 부산지부 총무>

경남지부

- 1월 21일 오후 6시, 이웃 순천지회를 방문하였다. 순천지회의 넘치는 에스페란토 에너지에 감동하며 뜻깊은 시간을 가졌다. 방문 기념으로 경남지회 창립기념사업의 일환으로 번역 출판한 "쓱쓱~에스페란토" 교재 10권을 전달하였다. <강병훈 / 경남지부총무>



류진숙(경남지부장), 안정희(순천지회)

서울에스페란토문화원

- '국제어 에스페란토 입문'(이중기 저)에서 꼭 필요한 예문들을 모아 휴대하기 편리한 A4 수첩모양으로 만들었다. 자료를 만드는데 박용승님이 수고해 주었다.
- Rondo Amuze의 협찬으로 문화원 간판이 새롭게 제작되었다. <이중기 / 문화원장>



후원해 주신 분

- 김우선 : 500만원 ('이중영 청년운동후원회' 후원, 2019년 12월)
- 최대석 : 150,000원 (1월)
- 이길성 : 350,000원 (1월)
- 박정숙 : 50,000원 (1,2월)
- ※ Amikoj de Zamenhof는 1구좌에 50만원이므로 분납으로 후원하시는 분은 50만원이 됐을 때 A.Z.에 1구좌로 등록 되겠습니다. 감사합니다.

**Amikoj de Zamenhof
(1구좌 50만원, 2020년 3월 16일까지)**

2020년: 박화중(1.8) 조성호(1)

※ 1998년부터 자료는 2019년 1/2월호 26쪽 참조

● Eksterlande

국외 소식

‘유럽 민주 에스페란토 당’

유럽의 정당 중 하나로서 에스페란토를 공식적으로 지지하는 ‘Eŭropo Demokratio Esperanto’(유럽 민주 에스페란토 당)은 유튜브에 에스페란토를 포함한 26의 영상을 게시하였다. ⇨ <https://www.youtube.com/channel/UCYn83HDC-yBkMhPWb1mAlFw/videos>

<Eŭropa Bulteno 2020 년 1 월호>

우취 애호가와 에스페란토 수집가 모임 (ELF-AREK)

에스페란토계에서 활동하는 50여개의 전문단체 중 ‘우취 애호가와 에스페란토 수집가’ 모임인 ELF-AREK가 새로운 누리집을 만들었다. ⇨ <http://kolektado.esperanto.cc>



국제에스페란토글쓰기대회 ‘Hristo Gorov - Hrima’

불가리아의 유명한 에스페란티스토 작가, 번역가, 시인인 Hristo Gorov - Hrima 이름으로 국제에스페란토 글쓰기대회가 열린다. 일반적인 이야기나 에세이로 다음의 규정에 따라 누구나 참여할 수 있다. (A4 용지 3쪽)

- 글씨체와 크기: Times New Roman, 12 포인트
- 기한: 2020년 9월 30일까지
- 접수: modest@abv.bg (Georgi Mihalkov)

협회 기금 현황 (2019년 12월 31일 현재)

기금 명칭	계좌번호 / 은행명	만 기	18년말 잔액	19년말 잔액
향촌기금 1	012245-11-389770 / 우체국정기예금	2021-11-19	30,000,000	30,000,000
향촌기금 2	012245-11-389766 / 우체국정기예금	2021-11-19	20,000,000	20,000,000
이종영청년후원기금(자동연장)	471-047115-14-001 / 기업은행적금	2019-01-05	15,098,057	20,277,845
협회기금(CMS보증금)	012245-11-361709 / 우체국정기예금	2021-06-18	10,000,000	10,000,000
이종영기금	011908-11-050341 / 우체국정기예금	2021-11-19	11,107,280	11,110,050
평생회원기금	471-047115-15-003 / 기업은행적금	2022-12-21	33,999,087	37,041,264
예비기금(17.10.26신규)	471-047115-15-004 / 기업은행적금	2027-10-26	30,317,250	30,729,883
U.K.기금	463501-01-081345 / 국민은행	입출식예금	3,250,425	1,059
문화상기금	463501-01-221709 / 국민은행	입출식예금	1,006,054	1,007,056
도서발행기금	463501-01-176672 / 국민은행	입출식예금	1,597,437	1,599,029
합 계			156,375,590	161,766,186

21회 이스라엘에스페란토대회

기간: 4월 2일(목)~5일(일)
장소: 텔아비브 (Gastejo Bnei Dan)

국제 에스페란토 노래/칸초네 경연대회

날짜: 6월 9일(화)
장소: 폴란드 Duszniki-Zdrój
신청: 3월 15일까지

21회 국제 에스페란토 의학자대회

기간: 7월 16일(목)~19일(화)
장소: 헝가리 Hódmezővásárhely시
문의: info.21aIMEK@gmail.com

여름에스페란토학습 (SES)

기간: 7월 18일(토)~26일(일)
장소: 체코 크로메르지

105회 세계에스페란토대회

기간: 2020년 8월 1일~8일
장소: 캐나다 몬트리올
주제: ‘UN 75-jara: Dialogo kaj interkompreniĝo en ŝanĝiĝanta mondo’
참조: 2019년 11/12월호 25쪽 참조



87회 이탈리아에스페란토대회

기간: 2020년 8월 22일(토)~29일(토)
장소: Assisi (Grand Hotel Assisi)
참조: <http://kongreso.esperanto.it>

● Bilancio 2019 kaj buĝeto 2020 de KEA

KEA 2019년도 재정 결산 및 2020년도 예산(안)8)

KEA 사무국

2019년도 수입 내역

2019년도 수입	1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월	합 계
임원회비	1,150,000	1,200,000	890,000	360,000	520,000	400,000	640,000	610,000	1,240,000	720,000	2,810,000	1,680,000	12,220,000
평생회비	1,000,000									1,000,000			2,000,000
회원회비	895,000	1,165,000	395,000	220,000	120,000	120,000	70,000	145,000	170,000	220,000	40,000	270,000	3,830,000
기부금	550,000	200,000	1,200,000	160,000	880,000	730,000	3,169,273	240,000	2,585,000	910,000	500,000	1,650,000	12,774,273
CMS회비		304,000	97,000	62,000	157,000	92,000	27,000	137,000	77,000	87,000	82,000	72,000	1,194,000
도서판매	236,000	426,000	381,500	61,000	382,000	563,000	442,000	84,000	95,000	1,154,500	299,700	403,300	4,528,000
이지수입	73,300	71,110	71,110	71,110	71,110	79,580	71,110	71,110	71,110	71,110	82,470	92,466	896,696
한일공동대회			342,500										342,500
도서출판수입													
시험응시료		70,000				20,000				10,000			100,000
PIV구입예정													
합숙접수입			1,118,000										1,118,000
UEA 정산			9,338,431	3,250,425									12,588,856
KER시험수입													
접수입				124,007				3,350,000	96,520				3,570,527
합 계	3,904,300	3,436,110	13,833,541	4,308,542	2,130,110	2,004,580	4,419,383	4,637,110	4,334,630	4,172,610	3,814,170	4,167,766	55,162,852

2019년도 지출 내역

2019년도 지출	1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월	합 계
운영전도금	1,000,000	2,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	2,000,000	1,500,000	1,500,000	500,000	14,500,000
중식대	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000	300,000	150,000	150,000	1,950,000
건물관리비	312,350	331,100	310,110	250,510	243,960	230,690	246,990	260,000	259,420	254,910	236,650	244,680	3,181,370
세금			27,810				196,430		461,350				685,590
통신비	37,550	41,650	37,550	41,190	41,320	40,360	39,220	36,700	38,420	41,230	37,250	32,460	464,900
전자금융수수료	3,000	2,000	1,500	1,500	2,000	2,500	3,500	7,500	3,000	3,000	1,500	3,000	34,000
우편료	413,970	6,840	15,200	348,820	351,020	109,570	351,470		38,000	320,000	16,140	530,040	2,501,070
편집비	200,000			200,000	200,000		200,000		200,000			200,000	1,200,000
소모품비	65,820	133,420	88,060	25,500	18,500	69,790		8,000	43,540	163,800	277,790	428,400	1,322,620
기관지발행	700,000			700,000	700,000		700,000		700,500				4,200,500
회의비												213,000	213,000
잡비					148,831		143,900	7,465,600	226,000	10,000	500,990	322,820	8,834,141
CMS수수료	49,500	52,560	52,360	50,740	52,360	50,560	52,160	49,500	54,620	52,140	51,960		620,820
도서출판비						50,000	100,000			411,800			561,800
누리집관리비	232,380		232,380		157,580				121,489				743,829
행사장대여비	200,000			40,100						59,900			300,000
출장비		70,000	100,000			100,000	70,000		140,500	193,100		8,200	681,800
한국대회정산											796,200		796,200
박미홍 도서판매	56,500												56,500
도서판매발송비		252,660											252,660
에스페로상포상											150,000		150,000
임차료									1,243,397	935,500	935,500		3,114,397
평생회비기금전환	1,500,000											1,000,000	2,500,000
합 계	4,921,070	3,040,230	2,014,970	2,808,360	3,065,571	1,821,270	3,252,070	8,979,960	5,675,116	4,247,860	4,654,160	4,384,560	48,865,197

기관지 발행 후원 (2019년)

1/2월 : 김영명	7/8월 : 김 주
3/4월 : 원불교에스페란토회	9/10월 : 정원조
5/6월 : 김우선	11/12월 : 서진수

경상비 현황

국민은행 -220	7,219,227
국민은행 -081064	1,063,766
우 체 국 -011934	491,394
우 체 국 -014069	223,000
경상비 합계	8,997,387

8) 2019년도 재정결산 및 2020년도 예산안은 KEA 대의원 정기총회(2020년 3월 28일)에서 승인된 내용임.

2019년도 결산 및 2019년도 예산(안)

수 입					지 출				
계정과목	2019년예산	2019년결산	2020년예산	비 고	계정과목	2019년예산	2019년결산	2020년예산	비 고
회장단	4,800,000	5,030,000	4,800,000	10만*12 / 6만*12*5	운영전도금	14,000,000	14,500,000	7,000,000	
상임이사	4,680,000	5,030,000	5,040,000	3만*12*14명	식 대	1,800,000	1,950,000	1,800,000	
비상임이사	3,600,000	2,010,000	4,320,000	3만*12*12명	건물관리비	3,500,000	3,181,370	3,500,000	
감 사	720,000	150,000	720,000	3만*12*2명	전화통신비	500,000	464,900	500,000	
회원회비	4,500,000	3,830,000	5,000,000	5만*100명	누리집관리비	1,500,000	743,829	0	
CMS회비	1,500,000	1,194,000	1,500,000	5만*30명	도서구입제작	1,500,000	870,960	1,500,000	UEA 도서수입
평생회비	5,000,000	2,000,000	3,000,000	19년,75만*5명 / 20년,100만*5명	평생회비기금적립	5,000,000	2,500,000	3,000,000	
도서판매	3,000,000	4,528,000	3,000,000		우편료	3,000,000	2,501,070	2,500,000	
기부금	8,000,000	12,774,273	8,000,000	이종영청년후원 김우선 500만	편집비	1,200,000	1,200,000	2,000,000	
이지수입	1,000,000	896,696	1,000,000		기관지발행	4,200,000	4,200,500	4,200,000	
기타수입	5,000,000	5,131,027	5,000,000	부동산 매매차액 300만	소모품비	1,000,000	1,322,620	2,000,000	
UEA 정산		9,338,431			세 금	1,000,000	685,590	1,000,000	
100주년사업			30,000,000		출장비	500,000	681,800	500,000	
임대료			8,000,000	진양상가464호	기타잡비	3,000,000	10,948,161	8,000,000	사무실 매매관련 명도소송
UK 기금전환		3,250,425	0		임차료		3,114,397	3,740,000	
					100주년사업			30,000,000	
					예비비	100,000	0	15,140,000	진양상가464호
합 계	41,800,000	55,162,852	86,380,000		합 계	41,800,000	48,865,197	86,380,000	

2019년도 후원금

	1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월	합 계
ILEI										100,000			100,000
강불휘(cms)												10,000	10,000
강새미(cms)												10,000	10,000
강현구										60,000			60,000
경남지부											500,000		500,000
경중례(cms)												10,000	10,000
구제군(cms)												10,000	10,000
김 주	300,000												300,000
김영명		50,000						40,000					90,000
김우선					300,000				100,000		5,000,000		5,400,000
김철식(cms)												34,000	34,000
박강문						500,000							500,000
박응승(cms)												70,000	70,000
박정길									500,000				500,000
박정숙	50,000					30,000						50,000	130,000
박화중										500,000		1,200,000	1,700,000
백수정										100,000			100,000
서은아(cms)												10,000	10,000
서진수										160,000		300,000	460,000
송정욱										65,000			65,000
양옥남										100,000			100,000
어린이대회							2,809,273						2,809,273
엄미련(cms)												10,000	10,000
오순모(cms)												60,000	60,000
원불교회					300,000								300,000
윤미영(cms)												10,000	10,000
이길성		150,000		160,000	80,000		160,000			160,000	50,000	100,000	860,000
이낙기										100,000			100,000
이영구	200,000		700,000		200,000	200,000	200,000	200,000	700,000				2,400,000
익 명									100,000				100,000
임한우										100,000			100,000
전경덕(cms)												120,000	120,000
전이술(cms)												10,000	10,000
전창성									100,000				100,000
정근익(cms)												10,000	10,000
정원조									500,000				500,000
정현수(cms)												10,000	10,000
조성호			500,000										500,000
최유식(cms)												10,000	10,000
형원용(cms)												10,000	10,000
합 계	550,000	200,000	1,200,000	160,000	880,000	730,000	3,169,273	240,000	2,585,000	910,000	5,500,000	2,044,000	18,178,273

(23쪽으로 이어짐)

● 제52회 한국에스페란토대회

La 52a Korea Kongreso de Esperanto kun la 100-jara Jubileo de KEA

Dato(날짜): 9(ven.)~11(dim.) okt. 2020
2020년 10월 9일(금)~11일(일)

Loko(장소): Hi Seoul Junulara Gastejo
하이서울 유스호텔 (개회식: 영등포아트홀)

Temo(주제): “Estonto de Artefarita Lingvo ‘Esperanto’
en la epoko de Artefarita Inteligenteco”
(인공지능 시대의 인공어 에스페란토의 미래)

Organizanto: Korea Esperanto-Asocio
(주최) 한국에스페란토협회

Prizorganto: Seul-filio de KEA
(주관) 한국에스페란토협회 서울지부

Demando: 02-717-6974 / KEA 사무국
(문의) 010-4724-6427 / 이남행 (LKK 위원장)

- La kotizo estas por membroj de KEA por 2020.
(해당연도(2020년) 연회비를 납부한 회원 기준)
- Al nemembro de KEA, 10,000₩ estas aldonitaj.
(비회원은 각 참가비에 10,000원 추가)
- Nekoreo povas pagi kotizon surloke aŭ al keas-t, UEA-konto de KEA.
(외국인은 대회장, 또는 세계에스페란토협회의 KEA 계좌인 keas-t로 송금할 수 있다)
- Kotizo ne inkluzivas loĝejon kaj manĝojn.
(참가비에 숙박, 식사는 포함하지 않음)
- B.v. anonci sian honoran partoprenanton al LKK.
(명예참가자는 LKK에게 알림)
- Faka kunsido: Ĝis la 31a aŭgusto.

(분과신청은 LKK 위원장 이남행, 협회 사무국으로 8월 31일까지 신청).

Kotizo(참가비, ₩: ŭonoj)

	Ĝis la 30a de apr. (4월 30일까지)	Ĝis la 30a de jun. (6월 30일까지)	De la 1a de jul. (7월 1일부터)
KEA-Membro (협회 회원)	30,000 ₩	35,000 ₩	40,000₩
Familiano·handikapulo (가족·장애인)	20,000 ₩	25,000 ₩	30,000₩
Lernanto·studento (중·고·대학생)	20,000 ₩	25,000 ₩	30,000₩
Elementa lernanto (초등학생)	Senpaga (무료)		
Invitito enland/alilanda (국내외 초청인사)	Senpaga (무료)		
Unutaga partopreno (1일 참가자)	20,000 ₩		
Ne-koreo (외국인)	20,000 ₩		
※ 송금 : 국민 / 031-01-0365-220 / 한국에스페란토협회 (참가비를 송금할 때 참가자 ‘이름 + 대회참가비’를 반드시 기록)			

- 한국대회 준비위원회-

- 위원장: 이남행
- 위 원: 정다운 (대회장)
이현숙 (프로그램)
정희정, 장수미 (접수)
안진심 (숙소)
최숙희 (재정·회계)
박정숙 (식사)
한숙희 (관광)
장영은, 서진수 (홍보)
박수현 (대회책자)
신영목 (사진)
오순모 (KEA 100 주년)
박해심 (서울·상하이 포럼)

<이남행 / LKK 위원장>

1. 한국에스페란토협회 안내

한국 에스페란토 협회는 에스페란토를 통한 국제 민간 교류를 증진시키고, 에스페란토를 보급하며, 나아가 한국을 전 세계에 널리 알리는 것을 목적으로 한다. 1920년 김억 등에 의해 설립된 조선 에스페란토 협회의 전통을 계승하며, 1976년 세계 에스페란토 협회의 한국 지부가 되었고, 1986년 12월 사단법인화가 되었다. 주요 활동으로 기관지 “에스페란토”발간, 강습회 개최, 기타 국내외 각종 행사 개최와 참여 등이 있다.

2. 입회 방법

에스페란토에 관심이 있는 사람이면 누구나 입회할 수 있다. 연회비를 은행 계좌로 송금하고, 입회 신청서를 협회 사무국으로 보내면 회원으로 등록되고, 협회 기관지를 받게 되며 각종 행사에 할인 혜택을 받는다.

회비:

일반회원 50,000원 가족회원 25,000원
학생회원(초등학생 이상, 대학원생 제외) 20,000원
평생회원 1,000,000원 후원회비 성의껏

회비 납입 계좌 : 국민은행 031-01-0365-220 [예금주: 한국에스페란토협회]

한국에스페란토협회 전국 지부 연락처

경남지부 - 지부장 : 류진숙

부지부장 : 조만진 총무 : 강병훈
52671 진주시 신안로 126번길 18 닝쿨채 102호
010-2663-0703 / jscos@hanmail.net (류진숙)
정기모임 : 매주 화요일 7시

경북지부 - 지부장 : 김성현 총무 : 이상호

37774 경북 포항시 북구 중흥로 306(죽도동) ESPERO내과
054-282-0708, 전송겸용054-274-2403
[이상호] marktri@hanmail.net 또는 belaaastro@nate.com
정기모임 : 매월 마지막 주 목요일 오후 7시

광주전남지부 - 지부장 : 김송아 총무 : 서은아

61701 광주광역시 남구 제석로 99, 103동 1401호(남양휴튼)
kristalo1005@daum.net
정기모임 : 격주 월요일 4시 반, 화요일 6시, Suni공방
지부카페 : <http://esperanto.or.kr/club/GJfilio>

대구지부 - 지부장 : 김원식

부지부장 : 김진호, 박미홍, 한수민 총무 : 박정섭
42430 대구광역시 남구 봉덕로5길 42-2 내외빌딩4층
053-475-1887 / 010-3829-1675(지부장)
taeguesperanto@hanmail.net
정기모임 : 매주 화요일, 금요일 오후 7시 지부 사무실
지부카페 : <http://esperanto.or.kr/club/TaeguFilio>

대전충남지부 - 지부장 : 정명관

부지부장 : 김종광 총무 : 박남미
35218 대전광역시 서구 청사로 70, 105동 306호(월평동, 누리아파트)
mkjng1@nate.com
학습모임 : 매주 화요일 오후 6시

부산지부 - 지부장 : 조대환 총무 : 유미경

46225 부산시 금정구 남산로37번길 52(남산럭키아파트 102동 401호)
010-8507-9833 j6608@hanmail.net
웹사이트 : <http://teranido.blogspot.kr>
지부모임 : 홀수 달 마지막 주 금요일

서울지부 - 지부장 : 이남행 총무 : 이현숙

16855 경기도 용인시 수지구 성북1로 107, 509동302호(성남마을 벽산)
nh6427@hanmail.net
지부카페 : <http://cafe.daum.net/Esperanto>
정기모임 : 매월 셋째 수요일 오후 7시

인천지부 - 지부장 : 조명자 총무 : 임동혁

14619 경기도 부천시 중동로 107, 126-1101(중동, 팰리스카운티 아파트)
ds2edr@daum.net
지부카페 : <http://cafe.daum.net/VerdajSteletoj>

전북지부 - 지부장 : 이선희

부지부장 : 정소영 총무 : 이미경
55048 전북 전주시 완산구 따박골9길 33, 3동605호(중화산동2가)
sunny3305@hanmail.net

강원지부 - 지부장 : 최영숙 총무 : 한순희

24331 강원도 춘천시 서부대성로 170-2
najting@hanmail.net

수원지회 - 지회장 : 김영호

부지회장 : 박영찬 총무 : 임성택
18101 경기 오산시 양산로398번길 8-11 (양산동)
esperanto@lge.com, sukmi60@hanmail.net
정기모임 : 매월 셋째 주 토요일 또는 일요일
지회카페 : <http://cafe.naver.com/suwonaesperanto>

순천지회 - 지회장 : 이미지 총무 : 황선아

57941 전라남도 순천시 행금길 28-8
image712@hanmail.net
정기모임 : 매주 화요일 오후 5시-7시

익산지회 - 지회장 : 최영희 총무 : 최윤이

54593 전북 익산시 중양로5길 9 (중양동3가)
역전보화당한의원 내 에스페란토의집
dau0707@hanmail.net
지회카페 : <http://cafe.daum.net/zinio81>

천안지회 - 지회장 : 박종영

31188 충남 천안시 동남구 풍세로 933, 119동-102호
studema@paran.com

한국에스페란토청년회 - 회장 : 신현규

부회장 : 오희연, 박상현 총무 : 박장호
010-8289-5788, 010-4858-9079, 010-9192-2671
블로그 : <http://kejesperanto.blogspot.kr>

건강한 사회 회복을 위한 '실천 불공' 캠페인



☑ '코로나19' 멈춰! 수칙

하나.

언제 어디서나 마스크착용과 손씻기로
자신에게 불공합니다.

하나.

행사와 모임자체로
상대에게 불공합니다.

하나.

힘과 용기주는 감사멘트로
모두에게 불공합니다.

